

## 2004年四旬期文告

无论谁因我的名，收留一个这样的小孩，  
就是收留我

### MESSAGGIO DI SUA SANTITÀ GIOVANNI PAOLO II PER LA QUARESIMA 2004

8 Dicembre 2003

亲爱的弟兄姐妹们：

1. 圣灰日启发性的礼仪，标示了神圣的四旬期开始，此一礼仪再次召唤信友彻底悔改，信赖天主的仁慈。

今年的主题：“**无论谁因我的名，收留一个这样的小孩，就是收留我**”(玛十八 5)，它提供一个机会，要我们去省思孩童的情况。今天耶稣继续呼唤他们到祂跟前来，也以孩童做为所有愿意成为其门徒者的榜样。耶稣的话劝告我们反省在家中、在社会上、在教会里，是如何对待我们的儿童。孩童也能激励我们再次发现信友所必须培养的单纯和信赖之心，并仿效分担了弱小者和穷人命运的天主子。亚西西的圣佳兰常说，基督“躺在马槽中，在世上过贫穷的生活，赤身裸体地死在十字架上”(圣佳兰遗嘱)。

耶稣特别喜爱儿童，是因为“他们的纯真自然、对生命的喜乐，他们的自发性，以及充满了惊奇的信仰”(一九九四年十二月十八日，三钟经讲话)。因此之故，他要人类团体都能敞开双手及心胸，来接纳儿童，就像对祂一样，祂说：“**无论谁因我的名，收留一个这样的小孩，就是收留我**”(玛十八 5)。除了儿童以外，耶稣也钟爱其他“最小的弟兄”：受苦的、贫穷的、忍饥受渴的、离乡背井的、无衣蔽体的、生病的以及坐监的人。我们或是欣然接待他们、爱他们，或是漠视、拒绝他们，二者都显示出我们对待耶稣的态度，因为耶稣特别临在于他们身上。

2. 福音叙述了耶稣在纯朴的纳匝肋家中的童年生活，祂听从父母，同时“**在智慧和身量上，并在天主和人前的恩爱上，渐渐地增长**”(路二 52)。耶稣把自己变成小孩子，希望藉此分享我们凡人的经历。保禄宗徒写道：“**祂使自己空虚，取了奴仆的形体，与人相似，形状也一见如人；祂贬抑自己，听命至死，且死在十字架上**”(斐二 7-8)。祂十二岁时，留在耶路撒冷的圣殿，当父母焦急地找寻祂时，祂对他们说：“**你们为什么寻找我？你们不知道我必须在我父亲那里吗？**”(路二 49)。确实，

祂的一生都彰显出对天父的信赖和孝爱服从。祂说：“**我的食物就是承行派遣我者的旨意，完成祂的工程**”(若四 34)。

耶稣在公开传教期间，常常强调，只有变成像小孩子一样，才能进入天国(参玛十八 3；谷十 15；路十八 17；若三 3)。在耶稣的教导中，小孩子成为“门徒”的代表形象，门徒就是被天主所召叫，以儿童般的温良来追随这位神圣的导师：“**谁若自谦自卑如同这一个小孩子，这人就是天国中最大的**”(玛十八 4)。

“成为”最小的一位，及“接待”最小的弟兄，这是同一教导的两面，也是天主在我们这个时代再次向他的门徒宣讲的教训。只有使自己成为“最小的”一位，才能以爱来接纳我们“最小的”弟兄姊妹。

3. 许多信友都忠实地努力遵循天主的教训。在此我愿意一提那些乐意承担大家庭责任的父母，他们不把自己在职场上的成就视为最高价值，却尽力把人性的价值观和宗教价值观传递给他们的子女，因为只有具有这些价值观，才能带给生命真正的意义。

我也怀着极高的敬意，对那些致力于照顾不幸孩童的人，以及努力减轻因战争和暴力、食物及饮水不足、被迫移民他乡及世界上各种形式的不公义而造成的孩子们和家人痛苦的人士。

然而，相对于这些人的高度慷慨，也必须记得那些不“接纳”孩童的人的自私。许多青少年曾深受成人暴力的伤害，那些暴力包括性虐待、被迫从娼、涉入买卖和服用毒品；童工或征召儿童作战；因为家庭破碎而受到永远的创伤的孩童；卷入无耻的贩卖器官和贩卖人口勾当的儿童。至于爱滋病的悲剧，以及爱滋病在非洲造成的悲惨后果，更不知从何说起？据说目前已有数百万人受到这灾难的影响，而且许多是打从出生起就被感染身受其害。在面对如此骇人的悲剧时，人类实在不能闭目不视。

4. 这些孩子究竟做了什么坏事，竟要遭受如此的痛苦？从人的观点，确实不容易、或许根本不可能回答这令人困惑的问题。只有信仰帮助我们深入此一痛苦的深渊。耶稣“**听命至死，且死在十字架上**”(斐二 8)，祂亲自承担了人类的痛苦，并以祂复活的光辉来阐释这痛苦。祂藉着死亡，永远地征服了死亡。

在四旬期内，我们预备再次经历逾越奥迹，此奥迹在我们整个生命中射下了希望之光，即使是它最令人费解、最痛苦的层面亦然。圣周的三日庆典礼仪，会再次把这救恩奥迹呈现在我们面前。

亲爱的弟兄姊妹，让我们怀着信赖之心开始四旬期之旅，并以热切的祈祷、补赎，及对贫困者的更大关怀，藉此带给我们力量。我们特别要让今年的四旬期，成为更关怀儿童需要的时期，不论是自己家中的儿童，或是整个社会的儿童。因为儿童是人类的未来。

5. 让我们以孩童般的单纯之心转向天主，并像耶稣在“我们的天父”中所教导我们的，来呼唤他：阿爸，父啊。

“我们的天父！”在四旬期内，我们反覆诵唸这个祷文，并怀着极亲密的感情来诵唸它。由于称天主为“我们的天父”，会更明白我们是祂的子女，并感觉到彼此是弟兄姊妹。这样，我们会更容易遵照耶稣的邀请：“**无论谁因我的名，收留一个这样的小孩，就是收留我**”(玛十八 5)，而向最小的弟兄敞开心胸。

我怀着这样的希望，藉着天主圣言降生成人之母以及全人类的母亲玛利亚的代祷，恳求天主降福你们每一位。

二〇〇三年十二月八日 发自梵蒂冈